

遠隔交流を活用した中国語ブレンディッド・ラーニング の実践と混合研究法による評価

杉江聡子*, 三ツ木真実*

The Practice of Blended Learning with Distance Learning for Chinese as a Foreign Language and the Evaluation with Mix Methods Data Analysis

Satoko SUGIE*, Makoto MITSUGI*

Most of the previous research about ICT utilization in Chinese education and learning has mainly been focused on e-learning material development, content development, and quantitative analysis of learners' grammatical knowledge. There have been few researches that analyzed the effectiveness of distance learning on high school Chinese classes. In this study, Chinese classes were practiced in high school with blended learning interactional design, which utilized the distance learning between Japan and China. In addition, this practice was based on the theories of human centered design and motivational design for learning. This study aimed to explore the learners' learning experience and its interpretation by analyzing the learning achievement of learners with the mixed methods.

キーワード：中国語学習，遠隔協同（協調）学習，ブレンディッド・ラーニング，混合研究法

1. はじめに

21世紀以降，外国語教育全般においてICT活用が求められている。しかし，情報化時代，グローバル化時代に対応する「21世紀型スキル」⁽¹⁾を重視した「新しい能力を伸ばす，つながる学び」⁽²⁾や，「教育の情報化ビジョン」(平成23年)にある「教科指導における情報通信技術の活用」は不足している。近年，高校の第二外国語科目として広がりを見せる中国語も同様である。担当講師による自由裁量度の高い第二外国語で，学習者の好奇心に基づく中国語コミュニケーション体験に対する期待を満足させ，学習者が自分にとって意味のあるリアルな文脈で主体的に中国語を用いて母語話者と交流し，相互の文化やアイデンティティを意識化したり再認識したりしながら対話を重ねるなかで，自然と支援し合い，さまざまな気づきを得ながら

学び合うような「協同（協調）学習」⁽³⁾を，ICTを活用しながら実現する試みはチャレンジングな課題と言える。そのための学習形態の一つに，インターネットを利用し，学校間や学級間で情報交換をしながら協同で学習を進める遠隔協同（協調）学習がある。しかし高校の教育現場や学習環境特有の困難があり，容易に導入できない現状もある。特に第二外国語としての中国語は，依然として教師主導で語彙・文法能力の定着を目指す知識蓄積型の教育方針が中心である。

外国語教育および学習におけるICT活用は，90年代以降，高等教育を中心に実践されてきた⁽⁴⁾。教育工学と中国語教育関連学会の過去10余年の学会誌を俯瞰したところ(表1)，教育・学習用ツールの電子化，デジタル教材やオンライン学習コンテンツ開発，学習進捗確認や成績管理の自動化・効率化のためのLMSやプラットフォーム開発，スマートフォンやタブレッ

* 北海道大学大学院国際広報メディア・観光学院 (Graduate School of International Media, Communication and Tourism Studies, Hokkaido University)

受付日：2014年4月25日；再受付日：2014年7月22日；採録日：2014年9月24日